

PROTOKOL

TRETJEGA ZASEDANJA MEŠANE KOMISIJE ZA ZNANSTVENO IN TEHNOLOŠKO SODELOVANJE MED REPUBLIKO SLOVENIJO TER SRBIJO IN ČRNO GORO

Na osnovi Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Zvezno vlado Zvezne republike Jugoslavije, podpisanega 31. maja 2002, je v Ljubljani 29. in 30. marca 2006 potekalo tretje zasedanje Mešane komisije za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Republiko Slovenijo ter Srbijo in Črno goro (v nadaljevanju mešana komisija).

Slovensko delegacijo je vodila Alenka Kocjan, vodja Oddelka za bilateralno sodelovanje, Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve, v Ministrstvu za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije.

Delegacijo Srbije in Črne gore je vodila Danica Bajić, direktorica Direkcije za mednarodno kulturno, izobraževalno, znanstveno, tehnološko in športno sodelovanje, Ministrstvo za zunanje zadeve Srbije in Črne gore.

Seznam obeh delegacij je v *Prilogi 1* tega protokola.

Mešana komisija je sprejela naslednji dnevni red:

1. Izmenjava informacij o znanstveno-tehnološki politiki, programih in prioritetah mednarodnega sodelovanja Republike Slovenije ter Srbije in Črne gore
2. Pregled izvajanja sklepov Protokola drugega zasedanja mešane komisije
3. Izbor in odobritev novih projektov za obdobje 2006 – 2007
4. Financiranje sprejetih projektov
5. Sprejem delovnega programa znanstvenega in tehnološkega sodelovanja za naslednje obdobje
6. Zaključki

1. Izmenjava informacij o znanstveno-tehnološki politiki, programih in prioritetah mednarodnega sodelovanja Republike Slovenije ter Srbije in Črne gore

Delegaciji sta izmenjali informacije o dejavnostih na znanstvenem in tehnološkem področju in o vključevanju v mednarodne programe in projekte, predvsem o aktivnostih v šestem okvirnem programu EU, COST, TEMPUS, EUREKA in drugih programih EU. Delegaciji sta izmenjali stališča o Akcijskem načrtu EU za Zahodni Balkan, v katerem obe državi aktivno sodelujeta.

Strani ugotavljata, da pristojna ministrstva za znanost Slovenije ter Srbije in Črne gore (Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije,

Ministrstvo za znanost in varstvo okolja Republike Srbije, Ministrstvo za šolstvo in znanost Republike Črne gore) in Zavod za mednarodno znanstveno, izobraževalno-kulturno in tehnično sodelovanje Republike Črne gore sodelujejo v projektih SEE-ERA-NET ter ERA-WESTBALKAN, ki sta namenjena vključevanju držav Jugovzhodne Evrope v evropski raziskovalni prostor.

Predstavniki slovenskega dela mešane komisije so opozorili na možnost prijave raziskovalcev Srbije in Črne gore in podiplomcev na razpise slovenske agencije Ad futura (www.ad-futura.si).

2. Pregled izvajanja sklepov Protokola drugega zasedanja mešane komisije

2.1. Z namenom pridobitve informacij o pripravi projektov 6. OP EU in proučitve konkretnih možnosti za sodelovanje raziskovalnih ustanov Srbije in Črne gore v 6. OP EU sta Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije v letu 2006 obiskali dve predstavnici Ministrstva za znanost in varstvo okolja Republike Srbije, trije predstavniki Srbije in Črne gore so se v letu 2005 udeležili predavanja o pripravi projektov 6. OP EU, ki je potekalo v Ljubljani.

Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije je v letu 2005 financiralo udeležbo predstavnika Črne gore, ki se je udeležil seminarja s področja javne uprave v organizaciji ICPE.

Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije je sofinanciralo udeležbo predstavnikov ministrstev Srbije in Črne gore, pristojnih za znanost, na mednarodni konferenci v evropskem parlamentu z naslovom: »Participation of Western Balkan Countries in EU RTD - Framework Programmes«.

2.2. Mešana komisija je ugotovila, da je bil v skladu s sklepi drugega zasedanja mešane komisije z dne 15. marca 2005 objavljen razpis za skupne znanstveno-raziskovalne projekte v Sloveniji ter v Srbiji in Črni gori, ki se je zaključil julija 2005.

2.3. Projekti, sprejeti na prvem zasedanju mešane komisije za obdobje 2004 – 2005, se zaključijo v marcu 2006.

Za podaljšanje v tretje leto je v Sloveniji ter Srbiji in Črni gori prispel 1 predlog projekta, ki jim je mešana komisija odobrila podaljšanje do konca leta 2006 (priloga št. 2).

2.3. Projekti, sprejeti na drugem zasedanju mešane komisije, se uspešno izvajajo.

Realizacija teh projektov v letu 2006 se bo izvajala v skladu s finančnimi določili, sprejetimi v protokolu 3. zasedanja mešane komisije.

3. Izbor in odobritev predlaganih projektov za obdobje 2006 - 2007

Mešana komisija je ugotovila, da je na razpis za izbiro predlogov znanstveno-raziskovalnih projektov v okviru znanstveno-tehnološkega sodelovanja med Republiko Slovenijo ter Srbijo in Črno goro v letih 2006 in 2007 v Sloveniji prispelo 52 predlogov projektov, v Srbiji in Črni gori 47 (v Srbiji 39 in v Črni gori 8).

Mešana komisija je obravnavala 47 projektov, ki so bili prijavljeni v skladu z razpisnimi kriteriji.

Mešana komisija je sprejela 38 projektov, ki se bodo izvajali v obdobju od 1. aprila 2006 do 31. marca 2008 in podaljšanje 1 projekta do 31.12.2006 (priloga št. 2).

4. Financiranje sprejetih projektov

Financiranje pomeni, da ustanove v obeh državah, ki so odgovorne za znanost in tehnologijo, krijejo stroške izmenjave raziskovalcev, ki jih odobri mešana komisija.

4.1. Stran pošiljateljica plača stroške povratnega mednarodnega prevoza za raziskovalce, ki potujejo v tujo državo.

4.2. Stran gostiteljica krije stroške nastanitve in prehrane:

V Sloveniji:

V primeru krajših obiskov (do 14 dni) plača slovenska stran nastanitev in stroške za prehrano v višini predpisane nacionalne dnevnice po uredbi; v primeru daljših obiskov (1-3 meseci) plača nastanitev in mesečno nadomestilo za prehrano v enkratnem znesku v višini dnevnic po uredbi za čas trajanja obiska v Sloveniji.

Za bivanje se prioriteto uporabljata dom podiplomcev v Ljubljani in Mariboru.

V Srbiji in Črni gori:

V primeru krajših obiskov (do 14 dni) plača stran Srbije in Črne gore predvideni znesek, objavljen v javnem razpisu.

V Srbiji je nadomestilo stroškov bivanja in prehrane do 75 evrov dnevno (v nacionalni valuti).

V Črni gori je nadomestilo za dnevnicu 30 evrov dnevno in plačano bivanje v Plavem domu.

V primeru daljših obiskov (1 – 3 meseci) plača stran Srbije in Črne gore predvideni znesek, objavljen v javnem razpisu.

V Srbiji znaša mesečno nadomestilo do 700 evrov mesečno (v nacionalni valuti) za bivanje in prehrano.

V Črni gori se plača nastanitev in 400 evrov mesečno za stroške prehrane.

5. Sprejem delovnega programa znanstvenega in tehnološkega sodelovanja za naslednje obdobje

5.1. Naslednji razpis za skupne projekte bo objavljen do konca januarja 2007.

5.2. Slovenija bo izvajala aktivnosti v okviru Akcijskega načrta EU za Zahodni Balkan na področju znanosti, ki je bil sprejet junija 2003 v Solunu, tako v okviru Ad hoc delovne skupine za izvedbo in monitoring akcijskega načrta, kakor tudi bilateralno.

Slovenska stran bo v letih 2006 in 2007 aktivno sodelovala s Srbijo in Črno goro pri procesu integracije v evropski raziskovalni prostor (pomoč v okviru Institution and Capacity Building) in omogočala delovne obiske uslužbencev ustanov Srbije in Črne gore, pristojnih za znanost in tehnologijo, z namenom izobraževanja nacionalnih kontaktnih oseb (NCP) za okvirne programe EU in vzpostavitev mreže NCP v Srbiji in Črni gori.

5.3. Ustanove, odgovorne za znanstveno in tehnološko sodelovanje med obema državama, so:

V Republiki Sloveniji: Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
Republike Slovenije
Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve
Oddelek za bilateralno sodelovanje
Trg OF 13, 1000 Ljubljana
Tel.: + 386 1 478 46 00
Faks: + 386 1 478 47 19
Internet: www.mvzt.gov.si

Javna agencija za raziskovalno dejavnost
Republike Slovenije
Tivolska c. 30, 1000 Ljubljana
Tel.: + 386 1 478 46 00
Faks: + 386 1 478 47 19
Internet: www.arrs.si

V Srbiji in Črni gori:

Ministrstvo za zunanje zadeve Srbije in Črne gore
Direkcija za mednarodno kulturno, izobraževalno,
znanstveno, tehnološko in športno sodelovanje
Kneza Miloša 24-26, 11000 Beograd
Tel.: +381 11 36 18 066
Faks: +381 11 36 18 030
Internet: www.mfa.gov.yu

Ministrstvo za znanost in varstvo okolja
Republike Srbije
Nemanjina 22-26, 11000 Beograd
Tel.: + 381 11 36 16 529
Faks: + 381 11 36 16 516
Internet: www.mntr.sr.gov.yu

Ministrstvo za šolstvo in znanost
Republike Črne gore
Rimski trg b.b., 81000 Podgorica
Tel.: +381 81 265 014
Faks: +381 81 265 016
Internet: www.vlada.cg.yu


Zavod za mednarodno znanstveno, izobraževalno-
kulturno in tehnično sodelovanje Republike Črne gore
Njegoševa 2, 81000 Podgorica
Tel.: +381 81 665 418
Faks: +381 81 665 419
Internet: www.gom.cg.yu/zamtes

5.3. Strani soglašata, da bo naslednji sestanek mešane komisije v Srbiji in Črni gori do konca leta 2007.

5.4. Omenjene določbe v dokumentu so veljavne z dnem podpisa in veljajo do podpisa naslednjega delovnega programa.

Podpisano 30. marca 2006 v Ljubljani, v dveh kopijah v slovenskem in srbskem jeziku.

ZA
Vlado Republike Slovenije


Alenka Kocjan

ZA
Svet ministrov Srbije in Črne gore


Danica Bajic

Slovenska delegacija:

Alenka Kocjan, vodja Oddelka za bilateralno sodelovanje, Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, sopredsednica mešane komisije,

Dr. Andreja Umek-Venturini, Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, članica mešane komisije,

Gašper Hrastelj, svetovalec za mednarodno sodelovanje v kabinetu ministra, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, član mešane komisije,

Slavi Krušič, podsekretarka v Oddelku za bilateralno sodelovanje, Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, sekretarka mešane komisije;

Delegacija Srbije in Črne gore:

Danica Bajić, direktorica Direkcije za mednarodno kulturno, izobraževalno, znanstveno, tehnološko in športno sodelovanje, Ministrstvo za zunanje zadeve Srbije in Črne gore, sopredsednica mešane komisije,

Nada Milošević, višja strokovna sodelavka, Ministrstvo za znanost in varstvo okolja Republike Srbije, članica mešane komisije,

Smiljana Prelević, samostojna svetovalka, Ministrstvo za šolstvo in znanost Republike Črne gore, članica mešane komisije,

Snežana Vukotić, samostojna svetovalka, Zavod za mednarodno znanstveno, izobraževalno-kulturno in tehnično sodelovanje Republike Črne gore, članica mešane komisije,

Zlata Lukač, svetovalka v Veleposlaništvu Srbije in Črne gore v Republiki Sloveniji,

Biljana Dragin, vodja Oddelka za znanstveno in tehnološko sodelovanje, Ministrstvo za zunanje zadeve Srbije in Črne gore, sekretarka mešane komisije.